

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)		CMR	
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) MSP MATERIAL SYNCH & PACKAGING WORKING AREA CP EDSEL-FORD-STR. 1-15 D-50769 Köln		16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) ARCESE / PAPAGNI			
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays		17 Trasportatori successivi/i (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY Datum/Date 30.09.2024 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 4054681, 4054684, 4054685		18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs "Possible packaging components: cardboard parts PAP 20, wooden pallet FOR 50, packaging tape PP 5, VCI bag LDPE 4, envelope for label LDPE 4, film LDPE 4, straps PET 1, packaging foam 7"			
6 Contrassegni e numeri		7 Numero dei colli		8 Imballaggio	
M0164172-001 / RX617000AB 1 Carton/Box Transmission C519 GSR 1 pcs		10 Nr. di statistica No. statistique		11 Peso lordo kg. Poids brut.kg 80 kg	
M0151783 / KTM1BP 7A103AC 2 Carton Box KIT Pump CAP 28 pcs M0164285 / KTR2X114F106AB 4 Carton 4 Carton Box KIT TCU Gen2 4 pcs On 1 Pallet				12 Volume m3 Cubage m3 24 kg	
UN-Nr. Un-No.		Klasse Classe		Ziffer Chiffre	
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)		19 zu zahlen vom: A payer par:		Absender L'expéditeur	
		Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Totalà payer		Währung Monnaie	
				Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement					
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement			20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres		
Trasporto prepagato / Franco					
Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : FCA					
21 Compilato a / Etalibé à MODUGNO am / le					
22 MAGNA PT SPA -VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de L'expéditeur)		23 DX9791Y (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)		24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am le	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		Paletten-Absender – Expéditeur des palettes		Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes	
von bis km		Art Anzahl Kein-Tausch Tausch		Art Anzahl Kein-Tausch Tausch	
		Euro-Palette		Euro-palette	
		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette	
		Einfach-Palette		Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers					
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers		Bestätigung des Fahrers	
Targa motrice					
Targa rimorchio					
Benutzte Gen.- Nr.		National		Bilateral	
		EG		CEMT	



MSP MATERIAL SYNCH & PACKAGING GMBH
EDSEL-FORD-STR. 1-15
50769 KÖLN
GERMANIA

Delivery no. / Date: 4054684 / 30.09.2024
Purch. ord. no.: 709856
Purch. ord. Date: 03.04.2024
Supplier's no.: CJ8NA
Order no. / Date: 30026634 / 09.04.2024
Customer no.: 10006025
Consignee: 30007407
Packager Int. Cons.:

05 Service / Ersatzteil
Salenbauch, Josef

Person in charge:
Tel. no. / Fax:

loading station: 2F

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 9,656 KG Net weight 6,916 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	M0151783 KIT Pump CAP Customer article number: KTM1BP 7A103AC	28 PC	6,916 KG
900001	TRS-040000 Cardboard packaging No. 4	1 PC	2 KG
900002	TRS-030000 Cardboard packaging No. 3	1 PC	1 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Modugno, Italy

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 171020
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH



Buono di ritiro - 76094/2024/TR

Utente TSANSALONE
Utente, data e ora 24/09/2024 18:31:56
30/09/2024 dalle ore 10:00 alle ore 14:30

GETRAG S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4 / ZONA INDUSTRIALE
70026 MODUGNO

BA - ITA

Deposito

WEB - BARI
via dei Calafati, 1/A
70056 MOLFETTA

BA ITA

Destinatario

FORD-WERKE AG 50
PF 71 02 65 EDESEL FORD STRASSE
50769 KOELN (MERKENICH)

DEU

Viaggio 76094/2024/TR
Vettore

Imballi 2
Palette 0

Merce 048 PARTI DI RICAMBI
Peso lordo 104,00

Riferimento
Volume 0,5155 Metri 0,00
Importo 0

Imballo

Quantità Lunghezza Larghezza Altezza Peso

PALL PALLETS	1	80,00	60,00	60,00	0,00
PALL PALLETS	1	70,00	50,00	65,00	0,00

RITIROX FORD MSP GERMANIA

RIF. JOSEF SALENBAUCH / MARTINELLI ROCCO / GAETANO PASTORE.

COMUNICARE DATI VETTORE - GRAZIE -

DA INOLTARE A RIVALTA CON PRIMO MEZZO DISPONIBILE - GRAZIE -



PIANO DI CARICO N.
M202409-153

2024-09-30

Cliente	Destinazione	Trasportatore	Targa	Punto di carico
Ford	Mat.Syn.Pack(Colonia)	Arcese/ Papagni		

Codice Materiale	Nr. Colli	Preparazione	Seltris/Quantum	Caricamento
M0164172-001 Transmission System Ford C519 GSR	1	✓	✓	✓
M0151783 Kit Pompa attuazione frizione M0164285 KIT TCU Gen2	1	✓		✓
	2	0	0	0

Note

Conte 30/09/2024